

WTO/239/AL/2025

URZĄD GMINY W WILKOWICACH
DZI Bielsko-Biała dnia 22.10.2025 r.

30-10-2025

Ilość załączników

L.dz.

Podpis

Wójt Gminy Wilkowice

ul. Wyzwolenia 25,
43-365 Wilkowice

Dotyczy: informacji o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
za trzeci kwartał 2025 r.

AQUA S.A. w Bielsku-Białej przesyła w załączeniu: „Zbiornicze zestawienie wyników analiz wody za III kwartał 2025 r.”, przykładowe wyniki podstawowych parametrów analizy wody uzdatnionej na ujęciach oraz dostarczonej do sieci - sprawozdanie z badań nr WL/3675/2025.

Z poważaniem,

WICEPREZES ZARZĄDU
Henryk Wysocki
Henryk Wysocki

STARSZY SPECJALISTA
ds. Technologii i Ochrony Środowiska

Aneta Ludwig
mgr inż. Aneta Ludwig

Strona 1 / 1

Zestawienie wyników badań próbek wody dostarczanej przez AQUA S.A.

Miejsce pobrania próbki		SUW Kobiernice Soła I – komora „A” (CCP3) – woda podawana do sieci	SUW Kobiernice Soła II – pompownia „G” (CCP4) - woda podawana do sieci	Wartość parametryczna ¹
Data pobrania		01.07.2025	01.07.2025	
Parametr	Jednostka	Wyniki badań		
	Badania mikrobiologiczne			
Bakterie grupy coli	jtk/100 ml	0	0	0
<i>Escherichia coli</i>	jtk/100 ml	0	0	0
<i>Clostridium perfringens</i>	jtk/100 ml	0	0	0
Enterokoki kałowe	jtk/100 ml	0	0	0
Ogólna liczba mikroorg. w temp. (22±2)°C po (68±4) h	jtk/1 ml	0	0	Bez nieprawidłowych zmian. Zaleca się < 100 jtk/1 ml
Badania właściwości fizycznych, chemicznych i sensorycznych				
Mętność	NTU	0,22	0,21	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0
Barwa	mg/l Pt	0	0	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Zapach	-	akceptowalny	akceptowalny	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Smak	-	akceptowalny	akceptowalny	
pH	-	7,2	7,0	6,5-9,5
Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	µS/cm	239,1	224,1	2500
Glin	mg/L	0,035	< 0,020	0,200

1 – Wartość parametryczna - najwyższa dopuszczalna wartość lub zakres zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7.12.2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017 r., poz. 2294).

Zbiornicze zestawienie wyników badań próbek wody w III kwartale 2025 r.

Parametr		Jednostka	Wartość parametryczna (Dz. U 2017, poz. 2294)	Liczba wyników spełniających aktualne normy				Liczba wyników niespełniających aktualnych norm			
				VII	VIII	IX	Suma	VII	VIII	IX	suma
SUW Kobiernice, Soła I - komora "A" woda wtłaczana do sieci											
Turbidity	Mętność	NTU	1	23	19	22	64	0	0	0	0
Color	Barwa	mg/L Pt	15	23	19	22	64	0	0	0	0
Odour	Zapach	-	akceptowalny	23	19	22	64	0	0	0	0
Hydrogen ion (ph)	Odczyn	-	6,5-9,5	23	19	22	64	0	0	0	0
Iron	Zelazo ogólne	mg/L	0,200	23	19	22	64	0	0	0	0
Total hardness	Twardość ogólna	mg/L CaCO ₃	60-500	1	1	1	3	0	0	0	0
Conductivity (25°C)	Przewodność (25°C)	µS/cm	2500	23	19	22	64	0	0	0	0
Free chlorine	Chlor wolny	mg/L Cl ₂	0,30	23	19	22	64	0	0	0	0
Aluminum	Glin	mg/L	0,2	4	2	6	12	0	0	0	0
Total aerobic count 36°C/48h	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h	jtk/ml	-	23	19	22	64	0	0	0	0
Total aerobic count 22°C/72h	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h	jtk/ml	bez nieprawidłowych zmian	23	19	22	64	0	0	0	0
Coliforms	Bakterie grupy coli	jtk/100 ml	0	23	19	22	64	0	0	0	0
Escherichia coli	Escherichia coli	jtk/100 ml	0	23	19	22	64	0	0	0	0
Clostridium perfringens	Clostridium perfringens	jtk/100 ml	0	23	19	22	64	0	0	0	0
Enterococci (fecal streptococci)	Enterokoki kałowe	jtk/100 ml	0	23	19	22	64	0	0	0	0
SUW Kobiernice, Soła II - pompownia "G" woda wtłaczana do sieci											
Turbidity	Mętność	NTU	1	23	20	22	65	0	0	0	0
Color	Barwa	mg/L Pt	15	23	20	22	65	0	0	0	0
Odour	Zapach	-	akceptowalny	23	20	22	65	0	0	0	0
Hydrogen ion (ph)	Odczyn	-	6,5-9,5	23	20	22	65	0	0	0	0
Iron	Zelazo ogólne	mg/L	0,200	23	20	22	65	0	0	0	0
Total hardness	Twardość ogólna	mg/L CaCO ₃	60-500	1	1	1	3	0	0	0	0
Conductivity (25°C)	Przewodność (25°C)	µS/cm	2500	23	20	22	65	0	0	0	0
Free chlorine	Chlor wolny	mg/L Cl ₂	0,30	23	20	22	65	0	0	0	0
Aluminum	Glin	mg/L	0,2	1	1	1	3	0	0	0	0
Total aerobic count 36°C/48h	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h	jtk/ml	-	23	20	22	65	0	0	0	0
Total aerobic count 22°C/72h	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h	jtk/ml	bez nieprawidłowych zmian	23	20	22	65	0	0	0	0
Coliforms	Bakterie grupy coli	jtk/100 ml	0	23	20	22	65	0	0	0	0
Escherichia coli	Escherichia coli	jtk/100 ml	0	23	20	22	65	0	0	0	0
Clostridium perfringens	Clostridium perfringens	jtk/100 ml	0	23	20	22	65	0	0	0	0
Enterococci (fecal streptococci)	Enterokoki kałowe	jtk/100 ml	0	23	20	22	65	0	0	0	0

Gmina Wilkowice											
Turbidity	Mętność	NTU	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Color	Barwa	mg/L Pt	15	0	0	0	0	0	0	0	0
Odour	Zapach	-	akceptowalny	0	0	0	0	0	0	0	0
Hydrogen ion (ph)	Odczyn	-	6,5-9,5	0	0	0	0	0	0	0	0
Iron	Zelazo ogólne	mg/L	0,200	0	0	0	0	0	0	0	0
Total hardness	Twardość ogólna	mg/L CaCO ₃	60-500	0	0	0	0	0	0	0	0
Conductivity (25°C)	Przewodność (25°C)	μS/cm	2500	0	0	0	0	0	0	0	0
Free chlorine	Chlor wolny	mg/L Cl ₂	0,30	0	0	0	0	0	0	0	0
Aluminum	Glin	mg/L	0,2	0	0	0	0	0	0	0	0
Total aerobic count 36°C/48h	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h	jtk/ml	-	0	0	0	0	0	0	0	0
Total aerobic count 22°C/72h	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h	jtk/ml	bez nieprawidłowych zmian	0	0	0	0	0	0	0	0
Coliforms	Bakterie grupy coli	jtk/100 ml	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Escherichia coli	Escherichia coli	jtk/100 ml	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Clostridium perfringens	Clostridium perfringens	jtk/100 ml	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Enterococci (fecal streptococci)	Enterokoki kałowe	jtk/100 ml	0	0	0	0	0	0	0	0	0



AB 610

LABORATORIUM CENTRALNE
Laboratorium Analiz Wody

Oferuje usługi z zakresu pobierania próbek i badania wody przeznaczonej do spożycia, wód powierzchniowych, podziemnych, źródłanych i posiada akredytację Polskiego Centrum Akredytacji nr AB 610 obejmującą zakres pobierania próbek wody przeznaczonej do spożycia, a także oznaczenia:

- mętności
 - barwy
 - azotynów
 - azotanów
 - jonu amonowego
 - twardości ogólnej
 - zasadowości ogólnej
 - wapnia
 - chlorków
 - przewodności el. właściwej
 - ortofosforanów
 - fosforu ogólnego
 - siarczanów
 - fluorków
 - odczynu
 - żelaza ogólnego
 - manganu
 - chromu ogólnego
 - cynku
 - glinu
 - kadmu
 - ołowiu
 - niklu
 - magnezu
 - miedzi
 - boru
 - baru
 - seleniu
 - zawiesiny ogólnej
 - utlenialności z KMnO_4
 - ChZT_{Cr}
 - BZT_5
 - chloru wolnego
 - ogólnej liczby mikroorganizmów w 22 i 36°C
 - grupy coli
 - *Escherichia coli*
 - enterokoków kałowych,
 - *Clostridia red. siarczyny*
 - *Clostridium perfringens*
 - *Pseudomonas aeruginosa*
- ponadto poza zakresem akredytacji wykonujemy
- m. in. oznaczenia
 - tlenu rozpuszczonego
 - suchej pozostałości
 - i inne

Laboratorium zatwierdzone przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego jest uprawnione do badania wody przeznaczonej do spożycia

AQUA S.A.
43-300 Bielsko-Biała, ul. 1 Maja 23
Laboratorium Centralne – Laboratorium Analiz Wody
43-356 Kobiernice ul. Wodociągowa 8
tel. 33 81 38 531, fax 33 812 40 15
e-mail: laboratorium@aqua.com.pl

AQUA
Bielsko-Biała S.A.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WL/3675/2025

Kobiernice, 17.10.2025 r.

Temat	Badanie próbki wody
Klient	AQUA S.A. 43-300 Bielsko-Biała ul. 1 Maja 23
Zlecenie	Zarządzenie nr 1 Prezesa Zarządu AQUA S.A. z dnia 03.01.2025 r.
Cel badania	Sprawdzenie przydatności wody do spożycia
Obiekt badań	Woda przeznaczona do spożycia

Próbkę pobrał	Sylvia Bogucka - upoważniony pracownik Laboratorium Centralnego AQUA S.A.
Data pobrania próbki	03.09.2025 r. godz. 7 ²⁵
Data dostarczenia próbki	03.09.2025 r. godz. 8 ¹⁰
Metoda pobrania próbki	PN-ISO 5667-5:2017-10 (A) PN-EN ISO 19458:2007 (A) z wyłączeniem punktów 4.4.2, 4.4.3, 4.4.5, 4.4.6
Inne istotne informacje na temat próbki:	
Stan próbki prawidłowy	

Miejsce pobrania/opis próbki	Nr próbki w laboratorium
Kobiernice ul. Lipowa 18 SUW Kobiernice, Soła II – pompownia „G” (CCP4)	1591725090319

Sprawozdanie opracował

M. Bujak

Zatwierdzam

LABORATORIUM CENTRALNE AQUA S.A.
KIEROWNIK
Laboratorium Analiz Wody
mgr inż. Marcin Bujak

¹ dane pochodzą od klienta

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie może być powielane jedynie w całości. Każda inna forma wykorzystania wyników wymaga pisemnej zgody Kierownika Laboratorium

WYNIKI BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH

Badania wykonano w dn. 03.09.2025 r. – 08.09.2025 r.

Parametr		Wynik ²	Jednostka	Metoda badawcza
Mętność	Az	0,32 ± 0,04	NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016-09
Barwa	Az	0	mg/L Pt	PN-EN ISO 7887:2012 Metoda D + Ap1:2015-06
Zapach	Pz	< 1	TON	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna – parzysta wyboru niewymuszonego
Smak	Pz	< 1	TFN	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna – parzysta wyboru niewymuszonego
pH	Az	7,0 ± 0,2 w temp. 19,8°C	-	PN-EN ISO 10523:2012
Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	Az	214,4 ± 7,6	µS/cm	PN-EN 27888:1999
Żelazo ogólne	s Az	< 20 (20±4)	µg/L	PN-EN ISO 11885:2009
Glin	s Az	< 20 (20±4)	µg/L	PN-EN ISO 11885:2009
Chlor wolny	AzT	0,52 ± 0,07	mg/L	PB/UC/25 wyd. 1 z 10.02.2004 na podstawie metody Hach nr 8021

Dodatkowe informacje dotyczące oznaczenia liczby progowej smaku (TFN) i liczby progowej zapachu (TON) zawarte w sprawozdaniu z badań nr 25205/ZL/25 z dnia 05.09.2025 przekazany przez zewnętrznego dostawcę usług:
Zastosowano metodą uproszczoną. Badanie przeprowadza trzech ocenających. Temperatura badań: 22,9 °C. Przed rozpoczęciem badań usunięto chlor z próbki. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów. Przechowywanie próbki do 72 h
Data i czas badania próbki: 04.09.2025 godz. 09.45

Autoryzował: Kierownik Laboratorium Analiz Wody, mgr inż. Marcin Bujak
Główny specjalista ds. analiz laboratoryjnych ścieków, mgr inż. Urszula Chwastek

WYNIKI BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH

Badania wykonano w dn. 03.09.2025 r. – 06.09.2025 r.

Parametr		Wynik	Jednostka	Metoda badawcza
Liczba bakterii grupy coli	Az	0	jtk/100 ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Liczba <i>Escherichia coli</i>	Az	0	jtk/100 ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
<i>Clostridium perfringens</i>	Az	0	jtk/100 ml	PN-EN ISO 14189:2016-10
Enterokoki kałowe	Az	0	jtk/100 ml	PN-EN ISO 7899-2:2004
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. (22±2)°C po (68±4) h	Az	0	jtk/1 ml	PN-EN ISO 6222:2004
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. (36±2)°C po (44±4) h	Az	0	jtk/1 ml	PN-EN ISO 6222:2004

Autoryzował: Starszy specjalista ds. analiz mikrobiologicznych wody, mgr inż. Paulina Duraj

- Az Oznacza metodę badawczą objętą zakresem akredytacji nr AB 610 oraz zatwierdzeniem PPIs w Bielsku-Białej (Decyzja nr 1065.2025 z 16.06.2025 r.)
T Oznacza badanie wykonana poza siedzibą Laboratorium, w miejscu i chwili pobrania próbki
S Oznacza badanie wykonane w oddziale Laboratorium Analiz Ścieków - Laboratorium Centralnego AQUA S.A (Bielsko-Biała ul. Bestwińska 63)
Pz Oznacza badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług (Centrum Badań i Dozoru Sp. z o.o.) i objęte jego zakresem akredytacji (AB 418) oraz zatwierdzeniem PPIs w Tychach (Decyzja NS-HK.9011.4.6.2025 29/NS/HK/25 z dnia 17.02.2025 r.)
< Oznacza rezultat poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody, która stanowi równocześnie potwierdzoną w Laboratorium Centralnym AQUA S.A. wartość granicy oznaczalności metody (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu).

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie może być powielane jedynie w całości. Każda inna forma wykorzystania wyników wymaga pisemnej zgody Kierownika Laboratorium

- 2 Wyniki badań fizykochemicznych podano wraz z niepewnością rozszerzoną, która wynika z niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia $k=2$, który dla rozkładu normalnego zapewnia poziom ufności w przybliżeniu 95%.
Dla rezultatów poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody podana niepewność została wyznaczona dla wartości równej tej granicy.
Podana niepewność dla badań prowadzonych w Laboratorium Centralnym AQUA S.A. uwzględnia etap pobrania próbki.

KONIEC SPRAWOZDANIA